



UNR Universidad
Nacional de Rosario

ROSARIO, **27 MAR 2017**

VISTO el expediente n° 74.970, relacionado con el Convenio Marco, celebrado entre la Universidade Federal de São Carlos, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, en fecha 22 de noviembre de 2016 y 06 de marzo de 2017 respectivamente, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Convenio tiene como objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

Atento el Inf.C.Pr. N° 030/17 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 19 de enero de 2017 y el dictámen n° 16.737 de fecha 21 de febrero de 2017 de Asesoría Jurídica.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada del Rector, de Relaciones Internacionales, Académica de Grado y de Economía y Finanzas.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco celebrado entre Universidade Federal de São Carlos, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N°

553 / 2017

Prof. Dr. Arq. **HÉCTOR FLORIANI**
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

Lic. **MARIANO G. BALLA**
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



**CONVENIO MARCO ENTRE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO – ARGENTINA –
Y LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS – BRASIL**

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario – CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Dr. Arq. Hector Dante Floriani, designado por Resolución HAU N° 001/2015, y la *Universidade Federal de São Carlos*, con sede en el *campus* São Carlos, a la Rodovia Washington Luís, km 235, en el estado de São Paulo, Brasil, representada en este acto por la señora Rectora Profa. Dra. Wanda Aparecida Machado Hoffmann, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente CONVENIO MARCO que se regirá por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA I.- OBJETIVOS: El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.-----

CLÁUSULA II.- TIPOS DE COOPERACIÓN: La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo alguna de las siguientes modalidades:

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.
4. Desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación.
6. Desarrollo de programas y planes de estudios conjuntos.
7. Acceso a equipos y material específico.
8. Visitas de corta duración.
9. Fomento de estudios de grado y post-grado.
10. Realización de actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN: La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones.-----

El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades que se instrumenten deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional.-----

Las actividades desarrolladas en el marco de este Convenio no generan vínculo de naturaleza laboral o de empleo entre el personal de cualquiera de las Instituciones y la otra.-----

Las actividades involucradas en el presente se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos.-----

CLÁUSULA IV.- CONVENIOS ESPECÍFICOS:

Los convenios específicos deberán contener:

- 1-Descripción del programa o proyecto.
- 2-Designación de responsables y participantes de cada Institución.

553 / 2017



3-Duración del programa o proyecto.

4-Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos.

5-Previsiones para el alojamiento de responsables, participantes e invitados.

6-Disposiciones sobre propiedad intelectual.-----

CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:

Cada programa o proyecto deberá contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes dado que el presente convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.-----

Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetos a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.---

En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de las Instituciones firmantes.-----

CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO: En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes.-----

CLÁUSULA VII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Convenio deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.-----

CLÁUSULA VIII.- VIGENCIA Y DURACIÓN:

a) Este Convenio tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá ser renovado mediante la celebración de un nuevo acuerdo.-----

b) El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito, con al menos SEIS (6) meses de antelación y acuse de recibo, no dando lugar a indemnización alguna.-----

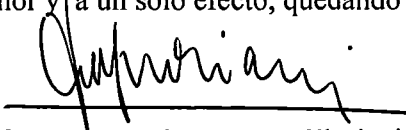
c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes.-----

CLÁUSULA IX.- COORDINACIÓN: Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Convenio.-----

CLÁUSULA X.- JURISDICCIÓN: Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.-

El presente convenio se suscribe en DOS (2) ejemplares en español y DOS (2) en portugués, de un mismo tenor y a un solo efecto, quedando un juego para cada una de las partes.-----




Prof. Dr. Arq. Héctor Dante Floriani
Rector
Universidad Nacional de Rosario


Profa. Dra. Wanda Aparecida Machado Hoffmann
Rectora
Universidade Federal de São Carlos

Rosario, 06 MAR. 2017

São Carlos, 22 NOV 2016



UNR Universidad
Nacional de Rosario



CONVÊNIO QUADRO ENTRE A
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO – ARGENTINA –
E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS – BRASIL

A *Universidad Nacional de Rosario* (U.N.R.), com sede na Rua Maipú, n.º 1065, da cidade de Rosário – CP S2000CGK, província de Santa Fé, República Argentina, neste ato representada por seu Reitor, Prof. Dr. Héctor Dante Floriani, designado pela Resolução HAU n.º 001/2015; e a Universidade Federal de São Carlos, com sede no *campus* São Carlos, na Rodovia Washington Luís, km 235, em São Carlos (SP), Brasil, neste ato representada por sua Reitora, Prof.^a Dr.^a Wanda Aparecida Machado Hoffmann, estando certas do interesse recíproco, acordam celebrar o presente CONVÊNIO QUADRO que será regido pelas seguintes cláusulas:

CLÁUSULA I.- OBJETIVOS: O presente acordo tem como objetivo estabelecer e desenvolver relações de cooperação internacional entre ambas as Instituições por meio da colaboração acadêmica, científica e cultural.

CLÁUSULA II.- CLASSES DE COOPERAÇÃO: A cooperação entre ambas as Instituições poderá ser desenvolvida em alguma das seguintes modalidades:

1. Intercâmbio de informação e publicações, incluindo o intercâmbio entre as bibliotecas das respectivas Instituições;
2. Intercâmbio de pessoal docente e pesquisadores para participar em cursos oferecidos nas respectivas Instituições;
3. Intercâmbio de estudantes entre ambas as Instituições;
4. Desenvolvimento ou participação em seminários, palestras ou simpósios;
5. Desenvolvimento de estudos conjuntos de pesquisa;
6. Desenvolvimento de programas e planos de estudo conjuntos;
7. Acesso a equipamentos e material específico;
8. Visitas de curta duração;
9. Incentivo de estudos de graduação e pós-graduação;
10. Realização de atividades de cooperação ajustadas entre ambas as partes.

CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERAÇÃO: A cooperação será desenvolvida dentro daquelas áreas que forem comuns a ambas as Instituições.

O pessoal oferecido por uma das Universidades para participar das atividades que forem instrumentadas deverá ser aceito pela outra parte sob os estritos princípios de idoneidade profissional.

As atividades desenvolvidas no âmbito deste Convênio não geram vínculo de natureza laboral ou empregatícia entre o pessoal de qualquer uma das Instituições e a outra.

As atividades envolvidas no presente concretizar-se-ão em programas ou projetos que serão instrumentados por meio da assinatura de convênios específicos.

CLÁUSULA IV.- CONVÊNIOS ESPECÍFICOS: Os convênios específicos deverão conter:

- 1- Descrição do programa ou projeto;
- 2- Designação de responsáveis e participantes de cada Instituição;

553 / 2017

- 3- Tempo de duração do programa ou projeto;
- 4- Determinação dos recursos financeiros previstos para cobrir as despesas relacionadas com o programa ou projeto e forma de administração dos recursos;
- 5- Previsão da hospedagem de responsáveis, participantes e convidados;
- 6- Disposições sobre propriedade intelectual.

CLÁUSULA V.- CONDIÇÕES FINANCEIRAS: Cada programa ou projeto deverá conter as especificações detalhadas dos compromissos financeiros das partes, visto que o presente convênio não implica nenhum compromisso financeiro para as Instituições assinantes.

Deixa-se patente que o desenvolvimento dos programas ou projetos estará sujeito aos recursos existentes dentro do quadro de Acordos Internacionais, salvo disposição em contrário.

Caso o programa ou projeto seja suscetível de gerar resultados econômicos, deverá ser estabelecida a participação das Instituições signatárias.

CLÁUSULA VI.- RECONHECIMENTO: No caso de programas de estudos conjuntos ou de intercâmbio estudantil, será estabelecida a forma de reconhecimento de estudos conforme a regulamentação vigente para cada uma das partes.

CLÁUSULA VII.- INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL: Qualquer tipo de informação de natureza confidencial decorrente deste Convênio deverá ser protegida de acordo com as leis do país.

CLÁUSULA VIII.- VIGÊNCIA E DURAÇÃO:

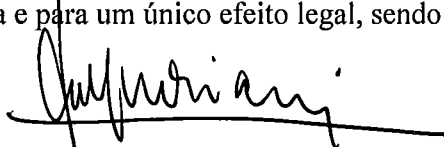
- a) Este Convênio terá um prazo de duração de CINCO (5) anos a contar da data de entrada em vigor, de acordo com as disposições estatutárias das partes. O mesmo poderá ser renovado por meio da assinatura de um novo acordo;
- b) O presente poderá ser rescindido unilateralmente por UMA (1) das partes interessadas. Essa petição ou requerimento deverá ser apresentado por escrito, com pelo menos SEIS (6) meses de antecedência e aviso de recebimento, não dando direito a qualquer indenização;
- c) A rescisão não afetará os programas ou projetos em execução que não forem expressamente rescindidos pelas partes.

CLÁUSULA IX.- COORDENAÇÃO: Cada parte nomeará num prazo não superior a TRÊS (3) meses um comitê, comissão ou pessoa responsável que coordene e revise as atividades que são realizadas dentro do âmbito do Convênio.

CLÁUSULA X.- JURISDIÇÃO: Toda questão decorrente da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Convênio será resolvida consensualmente entre as partes. Caso isso não seja possível, as partes submeter-se-ão aos princípios do Direito Internacional.

O presente convênio é assinado em DUAS (2) vias em espanhol e DUAS (2) em português, de igual teor e forma e para um único efeito legal, sendo uma via em cada idioma para cada uma das partes.




Prof. Dr. Héctor Dante Floriani
Reitor

Universidad Nacional de Rosario

Rosário, 06 MAR. 2017


Prof.ª Dr.ª Wanda Aparecida Machado Hoffmann
Reitora

Universidade Federal de São Carlos

São Carlos, 22 NOV 2016